

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ (МГТУ ГА)

---

**УЧЕБНЫЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ**

по дисциплине «Введение в профессию»

для студентов из иностранных государств

1 курса направления 160900

Москва  
2004

## ВВЕДЕНИЕ

Данное пособие предназначено для введения научной лексики в активный словарь иностранных студентов и содержит наиболее важные и сложные слова и словосочетания, характерные для дисциплины «Введение в профессию», а также обеспечивает студентов материалом, необходимым для успешного изучения данной дисциплины.

Структура словаря такова

Слово (понятие)	Определение (описание)	Английский язык	Родной язык
--------------------	---------------------------	-----------------	-------------

Понятие и определение даются на русском языке. Далее следует перевод понятия на английский язык. В случае если родным языком студента является любой другой, например, китайский или испанский, то он может сам написать его на своем родном языке.

Авиационная техника	Самолёты, вертолёты, авиадвигатели, аэродромная техника	Aeronautical engineering	
Авиатехник	Специалист, закончивший среднее специальное учебное заведение авиационного профиля	Aircraft technician	
Авиадвигатель	Энергетический узел на самолёте (вертолёте)	Aircraft engine	
Аэродром	Площадка с различными сооружениями, необходимыми для взлёта, посадки и обслуживания летательных аппаратов	Aerodrome	
Аэропорт	Воздушный порт	Air-port	
Авиация	Воздушные средства перевозки	Aviation	
Автоматизация	Внедрение автоматов в производство	Automation	
Аспирантура	Подготовка, которую проходят аспиранты	Post-graduate course	
Атмосфера	Газообразная оболочка, окружающая Землю и некоторые другие планеты	Atmosphere	
Аспирант	Тот, кто готовится к научной деятельности	Post-graduate student	
Аэродинамика	Учение о движении воздуха и о его воздействии на обтекаемые тела	Aerodynamics	
Бакалавр	Научная ступень, предшествующая ступени магистра и степени кандидата наук	Bachelor	
Бортинженер	Специалист, имеющий высшее авиационное образование, входящий в состав экипажа	Flight engineer	
Безопасность полётов	Система мероприятий по предупреждению катастроф, аварий, поломок, неисправностей	Flight safety	
Вертолёт	Летательный аппарат с вертикальным взлётом	Helicopter	
Взлёт	Отрыв самолета от полосы с последующим набором высоты	Take off	
Взлётно-посадочная полоса	Площадь, предназначенная для взлёта и посадки самолёта	Runway	
Воздушная трасса	Воздушное пространство, назначаемое для пролёта самолёта	Air way	
Взаимозаменяемость	Возможность заменять одну деталь на другую	Interchangeability	
Выпускник	Студент, обучающийся в институте последний год	Graduate	
Воздушный кодекс	Свод авиационных норм и правил	Air law regulations	

Воздушный поток	Движение воздуха	Air flow	
Горизонт	Кривая, ограничивающая часть земной поверхности	Horizon	
Гидравлика	Наука, изучающая законы движения и равновесия жидкости	Hydraulics	
Диагностика	Установление и изучение признаков, характеризующих наличие дефектов в машинах	Fault diagnosis	
Дефект	Изъян, недостаток	Imperfection	
Документация	Документальный носитель записи, информации	Publications	
Давление	Физическая величина, характеризующая интенсивность нормальных сил $P$	Pressure	
Жидкость	Агрегатное состояние вещества	Fluid	
Жизнеобеспечение	Комплекс систем и мероприятий для жизнедеятельности человека	Life-support	
Запчасти	Запасные элементы авиатехники	Spare parts	
Инженер	Специалист с высшим техническим образованием	Engineer	
Изготовитель	Производитель продукции	Manufacturer	
Инструмент	Орудие производства работ	Tool	
Крейсерская скорость	Наиболее экономичная скорость самолёта после набора высоты	Cruising speed	
Конструктор	Автор создания авиационной (или другой) техники	Designer	
Качество	Совокупность свойств продукции, определяющая способность удовлетворять соответствие заданным требованиям	Quality	
Крыло	Несущий элемент самолёта	Plane	
Киль	Часть хвостового оперения самолёта	Vertical stabilizer	
Кабина	Помещение специального назначения в самолёте для размещения экипажа	Cockpit	
Контроль	Проверка чего-либо	Control	
Летательный аппарат	Устройство для полётов в атмосфере или в космическом пространстве	Aircraft	
Лайнер	Скоростной многоместный самолёт	Liner	
Лётная годность	Соответствие параметров самолёта сертификату	Airworthiness	
Механик	Специалист, обслуживающий авиатехнику	Mechanic	
Металл	Вещество, характеризующееся высокой степенью электропроводности	Metal	

Материал	Вещественные элементы, необходимые для производства работ: техобслуживания, ремонта, изготовления изделий	Material	
Масло	Вязкие минеральные и растительные жидкости, применяемые для смазки трущихся деталей	Oil	
Механизация	Замена ручных средств труда машинами и механизмами	Machinability	
Магистр	Звание, предшествующее степени кандидата наук	Master	
Наука	Сфера человеческой деятельности по выработке и систематизации знаний	Science	
Надёжность	Комплексное свойство технического объекта, заключающееся в его способности выполнять заданные функции	Reliability	
Неисправность	Наличие повреждения	Trouble	
Объём	Одна из количественных характеристик геометрических тел	Volume	
Отказ	Нарушение работоспособности техники	Failure	
Оснастка	Оборудование, необходимое при изготовлении, ремонте и техническом обслуживании техники	Fixtures and equipment	
Посадка	Приземление	Landing	
Планер	Безмоторный летательный аппарат тяжелее воздуха	Glider	
Пассажир	Человек, совершающий поездку на транспорте	Passenger	
Правила	Нормативный документ, определяющий порядок исполнения чего-нибудь	Rules	
Пилот	Лётчик, управляющий летательным аппаратом	Pilot	
Плотность воздуха	Масса единичного объёма вещества	Air density	
Пилон	Силовые элементы крыльев в местах крепления авиадвигателей	Pylon	
Ремонт	Операция по замене вышедших из строя деталей изделия	Repair	
Ремонтнопригодность	Возможность продлить срок службы изделия путём ремонта	Repairability	
Руль направления	Элемент хвостового оперения самолёта, расположенный на киле	Rudder	
Руль высоты	Элемент хвостового оперения самолёта	Elevator	
Ремонтный завод	Завод по восстановлению работоспособности авиатехники до заданных требований	Repair shop	
Работоспособность	Способность авиатехники выполнять заданные техническими условиями функции	Serviceability	
Регламент	Совокупность норм и правил, определяющих порядок технического обслуживания авиатехники	Manual	

Специальность	Отдельная отрасль науки, техники, искусства, в которой кто-нибудь работает	Speciality	
Самолёт	Летательный аппарат тяжелее воздуха	Airplane	
Стратегия	Искусство руководства или ведения войны	Strategy	
Стабилизатор	Часть заднего оперения самолёта, обеспечивающая устойчивость в полёте	Tail plane	
Стремянка	Лестница, как правило, на четырёх опорах для обслуживания наружных частей самолёта	Ladder	
Силовая установка	Комплекс авиадвигателей самолёта, обеспечивающий его энерговооружённость	Power unit	
Техническое обслуживание	Совокупность приёмов, применяемых в аэропортах для поддержания лётной годности авиатехники	Technical services	
Техническая эксплуатация	Техническое сопровождение авиатехники за весь период её работы	Engineering maintenance	
Топливо	Горючее вещество, являющееся источником получения энергии	Fuel	
Тропосфера	Нижний слой земной атмосферы	Tropospere	
Температура	Величина нагретости чего-либо	Temperature	
Технологичность	Степень трудовых затрат при выполнении процессов сборки, разборки и других работ, осуществляемых при техническом обслуживании	Maintainability	
Турбина	Узел горячей части авиадвигателя, в которой кинетическая энергия газа преобразуется в механическую работу	Turbine	
Турбулентность	Неравномерность, завихрения движущегося потока воздуха, жидкости или газа	Turbulence	
Функциональная система	Действующая система самолёта, вертолёта	Operating system	
Форма	Периодичность технического обслуживания	Form	
Функционирование	Характеристика работоспособности	Operating	
Федеральные авиационные правила	Свод нормативных документов федерального уровня, регламентирующих деятельность авиапредприятий	Federal aviation rules	
Экипаж	Личный состав, обеспечивающий выполнение полёта на самолёте (вертолёте)	Flight crew	
Элерон	Элемент управления самолётом, обеспечивающий поперечное маневрирование самолёта	Aileron	
Шасси	Взлётно-посадочное устройство самолёта (вертолёта)	Landing gear	